

Nous nous détournons maintenant de la route pour considérer les divers édifices qui se trouvent dans la direction de l'Est:

96. 后土殿 *Heou t'ou tien* „Temple de la souveraine Terre” (C, VII, 27 v°). Ce temple est aujourd'hui détruit.

97. 老君堂 *Lao kiun t'ang* „Salle de *Lao kiun*” (C, VII, 27 v°). Ce temple de *Lao tseu* présente trois statues d'hommes assis dans l'attitude de l'enseignement. Je n'ai pu encore déterminer qui sont ces deux acolytes de *Lao tseu* qui l'accompagnent, de même que *Kâcyapa* et *Ananda* sont aux côtés du Bouddha et de même que *Yen tseu* et *Tseng tseu* se tiennent auprès de Confucius. Il est probable que l'un d'eux est *Yin Hi*, le fameux gardien de la passe *Han-kou kouan* (ou, suivant d'autres, de la passe *San kouan*), pour qui *Lao tseu* écrit le *Tao t'ou king*.

Dans la cour de ce temple, on remarque deux stèles jumelles, de 2 mètres 50 environ de hauteur, réunies sous un même chapiteau; elles présentent sur leurs deux faces vingt-cinq dédicaces, poésies ou listes de noms dont les dates varient entre l'année 661 et l'année 698. Ce monument est important pour l'histoire de l'écriture et pour celle du Taoïsme à l'époque des *T'ang*; il est longuement étudié dans le chapitre LIII du *Kin che ts'ouei pien* et dans le chapitre XII du *Tai lan*.

Le *Lao kiun t'ang* est le seul vestige qui reste du grand ensemble de bâtiments qui, depuis les *T'ang* jusqu'aux *Yuan*, constituait le temple médian du *T'ai chan* par opposition au temple inférieur (n° 218) et au temple supérieur (n° 37).

98. 藥王廟 *Yao wang miao* „Temple du roi de la médecine”.

99. 王母池 *Wang mou tch'e* „L'étang de la mère